

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

26 JUIN 1962.

**Projet de loi modifiant les limites de provinces, arrondissements et communes et modifiant la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative et la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen.**

AMENDEMENT PROPOSE  
PAR M. ALLARD ET CONSORTS.

## ARTICLE PREMIER.

Remplacer le n° 11 de cet article par le texte suivant :

« Les communes de Mouland et de Fouron-le-Comte sont détachées du canton de Dalhem et de l'arrondissement de Liège pour former avec les communes de Fouron-St-Martin, Fouron-St-Pierre, Teuven et Remersdael le nouveau canton de Fouron-le-Comte, provisoirement rattaché à l'arrondissement de Verviers. Après les élections communales de 1964, les conseils communaux préalablement consultés, le Parlement se prononcera sur le maintien de ce canton dans l'arrondissement de Verviers ou son passage dans l'arrondissement de Tongres et la province de Limbourg ».

### Justification.

Le texte adopté par la Chambre ne figurait pas dans le projet du gouvernement.

Le Centre Harmel n'avait pas prévu le passage de ces communes dans le Limbourg.

### R. A 6253.

Voir :

Documents du Sénat :

123 (Session de 1961-1962) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

280 (Session de 1961-1962) : Rapport.

281, 282 et 283 (Session de 1961-1962) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

26 JUNI 1962.

**Ontwerp van wet tot wijziging van provincie-, arrondissements- en gemeentegrenzen en tot wijziging van de wet van 28 juni 1932 op het gebruik van de talen in bestuurszaken en van de wet van 14 juli 1932 houdende taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs.**

AMENDEMENT  
VAN DE H. ALLARD C.S.

## EERSTE ARTIKEL.

Het n° 11 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De gemeenten Moelingen en 's Gravenvoeren worden afgescheiden van het kanton Dalhem en van het arrondissement Luik om met de gemeenten Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Teuven en Remersdael het nieuwe kanton 's Gravenvoeren te vormen, dat voorlopig bij het arrondissement Verviers wordt gevoegd. Na de gemeenteraadsverkiezingen van 1964 zal het Parlement, de gemeenteraden vooraf gehoord, beslissen of dat kanton in het arrondissement Verviers behouden blijft of bij het arrondissement Tongeren en de provincie Limburg wordt gevoegd ».

### Verantwoording.

De tekst die de Kamer heeft aangenomen, kwam niet voor in het ontwerp van de Regering.

Het Centrum Harmel had een overheveling van die gemeenten naar Limburg niet onder ogen genomen.

### R. A 6253.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

123 (Zitting 1961-1962) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

280 (Zitting 1961-1962) : Verslag.

281, 282 en 283 (Zitting 1961-1962) : Amendementen.

A notre proposition formulée en commission de consulter sur ce point les habitants intéressés, il a été objecté que cette procédure n'était pas admise par la Constitution. Les conseils communaux actuels n'ont pas été élus en fonction des groupes linguistiques dont les candidats se réclamaient. Il nous paraît donc sage, en raison de l'émotion soulevée dans la région, d'ajourner toute décision définitive jusqu'après les élections communales.

A cette époque, les conseils communaux pourront traduire les sentiments des habitants et donner un avis autorisé avant que le Parlement ne se prononce définitivement.

L'article 4 et l'article 21 du présent projet organisent pratiquement le régime bilingue répondant aux voeux des habitants.

J. ALLARD  
H. VANDERMEULEN  
A. HOUSIAUX  
H. PONTUS  
F. DEHOUSSE  
H. RASSART

Toen wij in de Commissie voorstelden de betrokken inwoners ten deze te raadplegen, werd hiertegen ingebracht dat zulks door de Grondwet niet wordt aanvaard. De huidige gemeenteraden zijn niet gekozen in functie van de taalgroepen waartoe de candidaten behoorden. Wegens de beroering die in de streek is ontstaan, lijkt het ons dan ook wijs te zijn met een definitieve beslissing tot na de gemeenteraadsverkiezingen te wachten.

Dan zullen de gemeenteraden de gevoelens van de inwoners kunnen vertolken en een gezaghebbend advies kunnen verstrekken vooraleer het Parlement zich definitief uitspreekt.

Artikel 4 en artikel 21 van het ontwerp voeren praktisch de tweetalige regeling in, die aan de wens van de inwoners beantwoordt.